|  |
| --- |
| **Hiểu Về Các Án Lệnh Bảo Vệ Của Tiểu Bang Washington & Cách Các Án Lệnh Này Có Thể Giúp Quý Vị**  Nếu quý vị có án lệnh bảo vệ, hãy nhớ:   1. Giữ một **bản sao chứng** thực của án lệnh và mang theo mọi lúc. 2. Án lệnh này có hiệu lực trên toàn tiểu bang Washington, Hoa Kỳ và các lãnh thổ của Hoa Kỳ. 3. Nếu quý vị chuyển đến một tiểu bang khác, quý vị có thể mang **bản sao** chứng thực của án lệnh cuối cùng đến tòa án địa phương ở tiểu bang hoặc vùng lãnh thổ mới để đăng ký. Việc đăng ký là không bắt buộc, nhưng có thể giúp cho việc thực thi.   4. Nếu có sự vi phạm án lệnh bảo vệ của quý vị, hãy gọi 9-1-1 hoặc cảnh sát địa phương. Nói với họ rằng quý vị có án lệnh của tòa và án lệnh đó đang bị vi phạm.  **Cho dù quý vị có án lệnh bảo vệ hay không, nếu quý vị đang bị quấy rối,**  **bị đe dọa, hoặc bị hành hung, hãy gọi 9-1-1 hoặc cảnh sát địa phương!** |
|
|
|
|
|
|
|
|

*Ngày sửa đổi: 01/2023 Hiểu Về Án Lệnh Bảo Vệ WA*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Các Loại Án Lệnh Bảo Vệ**  **Domestic Violence Protection Order (Án Lệnh Bảo Vệ Khỏi Bạo Lực Gia Đình, DVPO)**  Để bảo vệ khỏi bạo hành gia đình hoặc đe dọa bạo lực bởi “bạn tình” hoặc “thành viên gia đình hoặc hộ gia đình”. Bạo hành gia đình có thể bao gồm hành vi kiểm soát (“kiểm soát cưỡng chế”). Đương đơn có thể tìm kiếm sự bảo vệ cho bản thân và cho gia đình hoặc các thành viên trong gia đình là trẻ vị thành niên hoặc người lớn dễ bị tổn thương.  Đương đơn từng bị **bạn tình hoặc một thành viên gia đình hoặc hộ gia đình** tấn công tình dục, quấy rối hoặc theo dõi nên xin án lệnh bảo vệ khỏi bạo hành gia đình, thay vì một loại án lệnh bảo vệ khác.  **Sexual Assault Protection Order (Án Lệnh Bảo Vệ Chống Tấn Công Tình Dục, SAPO)**  Để bảo vệ nạn nhân của hành vi hoặc sự xâm nhập tình dục không đồng thuận, ngay cả khi hành vi hoặc sự xâm nhập đó chỉ xảy ra một lần. Một sự cố duy nhất về hành vi tình dục không có sự đồng thuận hoặc xâm nhập tình dục không có sự đồng thuận là đủ cơ sở để nộp đơn yêu cầu án lệnh bảo vệ khỏi tấn công tình dục.  **Antiharassment Protection Order (Án Lệnh Bảo Vệ Chống Quấy Rối, AHPO)**  Để bảo vệ khỏi sự tiếp xúc hoặc hành vi không mong muốn gây ra nỗi đau tâm lý đáng kể và không phục vụ mục đích chính đáng hoặc hợp pháp. Sự tiếp xúc có thể là một kiểu hành vi xảy ra theo thời gian, hoặc một hành động đơn lẻ hoặc đe dọa bạo lực. Sự tiếp xúc phải hướng cụ thể vào người được bảo vệ và gây lo ngại, gây phiền nhiễu, quấy rối hoặc gây bất lợi nghiêm trọng.  **Stalking Protection Order (Án Lệnh Bảo Vệ Chống Rình Rập, SPO)**  Để bảo vệ chống lại hành vi rình rập không phục vụ mục đích hợp pháp và đã khiến người được bảo vệ cảm thấy bị đe dọa, sợ hãi, bị ép buộc, bị gián đoạn hoặc bị đe dọa nghiêm trọng. Bị đơn biết hoặc nên biết rằng hành vi của họ gây ra những cảm xúc đó, ngay cả khi đó không phải là ý định của bị đơn.  **Extreme Risk Protection Order (Án Lệnh Bảo Vệ Cho Trường Hợp Cực Kỳ Nguy Hiểm, ERPO)**  Để kiềm chế bị đơn có nguy cơ đáng kể gây thương tích cá nhân người khác hoặc cho chính họ, bằng cách tàng trữ hoặc kiểm soát, mua, sở hữu, tiếp cận hoặc nhận súng khi có lý do để e ngại về hành vi nguy hiểm trong tương lai của bị đơn. |  |  | **Vulnerable Adult Protection Order (Án Lệnh Bảo Vệ Người Lớn Dễ Bị Tổn Thương, VAPO)**  Để bảo vệ một người lớn dễ bị tổn thương đã bị bỏ rơi, bị lạm dụng, bị bóc lột tài chính, hoặc bị bỏ bê, hoặc bị đe dọa bỏ rơi, lạm dụng, bóc lột tài chính hoặc bỏ bê. Người lớn dễ bị tổn thương, người giám hộ hoặc người quan tâm khác có thể nộp đơn thay cho người lớn dễ bị tổn thương.  **Foreign Protection Order Information (Thông Tin Án Lệnh Bảo Vệ Thuộc Tiểu Bang Khác, FPOI)**  Quy trình giúp các tòa án và cơ quan thực thi pháp luật của Tiểu bang Washington công nhận và thi hành án lệnh bảo vệ từ một tiểu bang, lãnh thổ, thuộc địa khác của Hoa Kỳ, Khối thịnh vượng chung Puerto Rico, Quận Columbia, bất kỳ tòa án quân sự nào của Hoa Kỳ hoặc tòa án bộ tộc.  **Canadian DV Protection Order (Án Lệnh Bảo Vệ Khỏi Bạo Hành Gia Đình của Canada, CDVPO)**  Quy trình giúp tòa án Tiểu bang Washington và cơ quan thực thi pháp luật công nhận và thi hành án lệnh bảo vệ từ bất kỳ tỉnh nào ở Canada.  **Abused Child Restraining Order (Án Lệnh Hạn Chế Tiếp Xúc Trẻ Em Bị Lạm Dụng, ACRO)**  Để giảm thiểu tổn thương tinh thần cho trẻ tiết lộ hành vi lạm dụng tình dục hoặc thể xác của cha mẹ, thành viên khác trong gia đình hoặc hộ gia đình, người giám hộ hợp pháp hoặc người bảo vệ. Mục đích là để cung cấp sự can thiệp sớm nhất có thể.  **Family Law Restraining Order (Án Lệnh Hạn Chế Tiếp Xúc Theo Luật Gia Đình, FLRO)**  Để ngăn chặn hành vi lạm dụng, quấy rối hoặc gây hại cho một người hoặc trẻ em liên quan đến một vụ kiện về luật gia đình như ly hôn, huyết thống hoặc kế hoạch nuôi dạy con cái (quan hệ gia đình).  **Family Law Restraining Order (Án Lệnh Không Tiếp Xúc Quấy Rối - Hình Sự, HNCO)**  Để bảo vệ chống lại các hành vi xâm hại bất hợp pháp, lặp đi lặp lại về quyền riêng tư của một người, bao gồm cả thông qua rình rập, bằng các hành vi và đe dọa thể hiện kiểu quấy rối được thiết kế để ép buộc, đe dọa hoặc làm nhục nạn nhân. Hành vi phạm tội phải được báo cáo và bị cáo phải bị buộc tội trước khi tòa án có thể ban hành lệnh này.  **Domestic Violence No-Contact Order-Criminal (Án Lệnh Tội Phạm Bạo Hành Gia Đình Cấm Tiếp Xúc, DVNCO)**  Để bảo vệ nạn nhân khỏi bạo lực hoặc đe dọa lạm dụng trong tương lai của bị cáo. Hành vi lạm dụng phải được báo cáo và bị cáo phải bị buộc tội trước khi tòa án có thể ban hành lệnh này. |

**Các hình thức và hướng dẫn có sẵn   
tại văn phòng thư ký tòa án**

|  |  |
| --- | --- |
| **DVPO** | **Án Lệnh Bảo Vệ Đối Với Bạo Hành Gia Đình** |
| **Ai có thể nhận DVPO?**  RCW 7.105.100 | Những người có bất kỳ mối quan hệ nào sau đây với kẻ lạm dụng:   * Vợ/chồng hoặc người ở chung (hiện tại hoặc trước đây) * Có con chung (trừ khi đứa trẻ được sinh ra do tấn công tình dục) * Mối quan hệ hẹn hò (hiện tại hoặc trước đây). Tối thiểu 13 tuổi. Nếu dưới 15 tuổi, đơn phải được nộp bởi một người từ 15 tuổi trở lên là thành viên trong gia đình hoặc hộ gia đình của quý vị * Có quan hệ huyết thống, ở chung hoặc nhận nuôi * Những người đang sống hoặc đã sống cùng nhau (hiện tại hoặc trước đây) * Những người có mối quan hệ cha mẹ-con cái (về mặt sinh học hoặc pháp lý), bao gồm cha mẹ kế và con riêng, ông bà và cháu hoặc cha mẹ và con cái của bạn tình * Người giám hộ hợp pháp (hiện tại hoặc trước đây) |
| **DVPO có thể làm gì?**  RCW 7.105.310 | * Cấm tiếp xúc dưới mọi hình thức, kể cả quấy rối qua mạng và được điều chỉnh theo nhu cầu cá nhân * Kẻ lạm dụng cần rời khỏi nơi ở chung và cấm ra vào nơi này * Chuyển giao quyền nuôi con tạm thời và lên lịch thăm nom * Chuyển nhượng tài sản thiết yếu (ví dụ: phương tiện, thuốc, vật nuôi) * Ra lệnh điều trị hoặc tư vấn cho kẻ lạm dụng * Ra lệnh giao nộp và cấm sở hữu súng, vũ khí nguy hiểm và bất kỳ (các) giấy phép cất giữ súng đạn nào |
| **Làm thế nào để quý vị có được một DVPO?**  RCW 7.105.100; .200; .205 | Đơn yêu cầu phải mô tả các hành vi bạo hành gia đình do bạn tình hoặc một thành viên trong gia đình, hộ gia đình gây ra đối với những/ người được bảo vệ. Tòa án sẽ từ chối hoặc ra lệnh tạm thời có hiệu lực trong tối đa 14 ngày. Nếu tòa án từ chối lệnh tạm thời, đương đơn có 14 ngày để nộp đơn khiếu nại sửa đổi. Đương đơn có thể yêu cầu thư ký cử cơ quan công lực tống đạt bị đơn hoặc sắp xếp tống đạt bằng các biện pháp hợp pháp khác. Cơ quan công lực phải tống đạt bị đơn nếu lệnh yêu cầu giao nộp vũ khí, rời khỏi nơi ở chung, chuyển giao quyền nuôi con hoặc nếu người bị ngăn cấm đang bị giam giữ. Phiên điều trần cuối cùng có thể được tổ chức trực tiếp, qua điện thoại hoặc trực tuyến, nếu được yêu cầu 3 ngày trước phiên điều trần. Tại phiên điều trần cuối cùng, cả hai bên có thể phát biểu và đưa ra bằng chứng. Tòa án sẽ từ chối hoặc ra lệnh. |
| **Chi phí là bao nhiêu?** | Không mất phí. |
| **DVPO được gia hạn như thế nào?**  RCW 7.105.405 | Nếu lệnh cuối cùng không phải là lệnh vĩnh viễn, lệnh có thể được gia hạn nhiều lần. Đương đơn phải nộp đơn yêu cầu gia hạn trong vòng 90 ngày trước khi lệnh hết hạn. Bị đơn phải được tống đạt. Lệnh sẽ được gia hạn trừ khi bị đơn chứng minh được đã có sự thay đổi đáng kể trong hoàn cảnh và họ sẽ không tiếp tục thực hiện các hành vi bạo hành gia đình. |
| **DVPO được thay đổi hoặc chấm dứt như thế nào?**  RCW 7.105.500 | Đương đơn có thể nộp đơn yêu cầu chấm dứt hoặc sửa đổi (thay đổi) bất cứ lúc nào.  Bị đơn có thể nộp đơn yêu cầu chấm dứt hoặc sửa đổi (thay đổi) lệnh cuối cùng không quá một lần trong bất kỳ khoảng thời gian 12 tháng nào sau khi lệnh được ban hành. Một phiên điều trần sẽ chỉ được tổ chức nếu, dựa trên đơn yêu cầu và các tuyên bố phản hồi, tòa án nhận thấy có thể có lý do để sửa đổi hoặc chấm dứt lệnh. |
| **Điều gì sẽ xảy ra nếu vi phạm DVPO?**  RCW 7.105.450 | Bắt giữ bắt buộc khi biết có hành vi vi phạm một số quy định. Có thể bị buộc tội hình sự hoặc hành vi khinh thường.  Tiếp cận hoặc sở hữu các/ loại súng trong khi Án Lệnh Giao Nộp và Cấm Vũ Khí có hiệu lực có thể dẫn đến việc bị bắt giữ và bị phạt hình sự hoặc dân sự. |

|  |  |
| --- | --- |
| **SAPO** | **Án Lệnh Bảo Vệ Khỏi Tấn Công Tình Dục** |
| **Ai có thể nhận SAPO?**  RCW 7.105.100 | * Người từ 15 tuổi trở lên đại diện cho chính họ hoặc trẻ vị thành niên nếu họ là cha mẹ, người giám hộ hoặc người cấp dưỡng * Người từ 15 đến 17 tuổi thay mặt cho chính họ và thay mặt cho trẻ vị thành niên là thành viên trong gia đình hoặc hộ gia đình nếu trẻ vị thành niên chọn làm như vậy * Một người quan tâm thay mặt cho người lớn dễ bị tổn thương * Một người quan tâm thay mặt cho người lớn không đủ điều kiện là người lớn dễ bị tổn thương nhưng không thể nộp đơn cho chính họ. Phải chứng minh rằng đương đơn quan tâm đến sức khỏe của người lớn đó và sự can thiệp của tòa án là điều cần thiết |
| **SAPO có thể làm gì?**  RCW 7.105.310 | * Cấm tiếp xúc dưới mọi hình thức, kể cả quấy rối qua mạng và được điều chỉnh theo nhu cầu cá nhân * Loại trừ bên bị ngăn cấm và/hoặc cấm họ cố ý tiến đến một khoảng cách cụ thể, từ nơi làm việc, trường học, nơi cư trú của đương đơn, người quen của đương đơn, v.v. * Ra lệnh giao nộp và cấm sở hữu súng, vũ khí nguy hiểm và bất kỳ (các) giấy phép cất giữ súng đạn nào |
| **Làm thế nào để quý vị có được một SAPO?**  RCW 7.105.100; .200; .205 | Đơn đề nghị phải mô tả các dữ kiện và hoàn cảnh cụ thể của hành vi tình dục hoặc xâm nhập tình dục vô cớ. Tòa án sẽ từ chối hoặc ra lệnh tạm thời có hiệu lực trong tối đa 14 ngày. Nếu tòa án từ chối lệnh tạm thời, đương đơn có 14 ngày để nộp đơn khiếu nại sửa đổi. Đương đơn có thể yêu cầu thư ký cử cơ quan công lực tống đạt bị đơn hoặc sắp xếp tống đạt bằng các biện pháp hợp pháp khác. Cơ quan công lực phải tống đạt bị đơn nếu lệnh yêu cầu giao nộp vũ khí, rời khỏi nơi ở chung, chuyển giao quyền nuôi con hoặc nếu người bị ngăn cấm đang bị giam giữ. Phiên điều trần cuối cùng có thể được tổ chức trực tiếp, qua điện thoại hoặc trực tuyến, nếu được yêu cầu 3 ngày trước phiên điều trần. Tại phiên điều trần cuối cùng, cả hai bên có thể phát biểu và đưa ra bằng chứng. Tòa án sẽ từ chối hoặc ra lệnh. |
| **Chi phí là bao nhiêu?** | Không mất phí. |
| **SAPO được gia hạn như thế nào?**  RCW 7.105.405 | Nếu lệnh cuối cùng không phải là lệnh vĩnh viễn, lệnh có thể được gia hạn nhiều lần. Đương đơn phải nộp đơn yêu cầu gia hạn trong vòng 90 ngày trước khi lệnh hết hạn. Bị đơn phải được tống đạt. Lệnh sẽ được gia hạn trừ khi bị đơn chứng minh được đã có sự thay đổi đáng kể trong hoàn cảnh và họ sẽ không thực hiện các tiếp xúc thể chất hoặc không liên quan đến thể chất. |
| **SAPO được thay đổi hoặc chấm dứt như thế nào?**  RCW 7.105.500 | Đương đơn có thể nộp đơn yêu cầu chấm dứt hoặc sửa đổi (thay đổi) bất cứ lúc nào.  Bị đơn có thể nộp đơn yêu cầu chấm dứt hoặc sửa đổi (thay đổi) lệnh cuối cùng không quá một lần trong bất kỳ khoảng thời gian 12 tháng nào sau khi lệnh được ban hành. Một phiên điều trần sẽ chỉ được tổ chức nếu, dựa trên đơn yêu cầu và các tuyên bố phản hồi, tòa án nhận thấy có thể có lý do để sửa đổi hoặc chấm dứt lệnh. |
| **Điều gì sẽ xảy ra nếu vi phạm SAPO?**  RCW 7.105.450 | Bắt giữ bắt buộc khi biết có hành vi vi phạm một số quy định. Có thể bị buộc tội hình sự hoặc hành vi khinh thường.  Tiếp cận hoặc sở hữu các/ loại súng trong khi Án Lệnh Giao Nộp và Cấm Vũ Khí có hiệu lực có thể dẫn đến việc bị bắt giữ và bị phạt hình sự hoặc dân sự. |

|  |  |
| --- | --- |
| **AHPO** | **Án Lệnh Bảo Vệ Chống Quấy Rối** |
| **Ai có thể nhận AHPO?**  RCW 7.105.100 | * Người từ 15 tuổi trở lên đại diện cho chính họ hoặc trẻ vị thành niên nếu họ là cha mẹ, người giám hộ hoặc người cấp dưỡng * Người từ 15 đến 17 tuổi thay mặt cho chính họ và thay mặt cho trẻ vị thành niên là thành viên trong gia đình hoặc hộ gia đình nếu trẻ vị thành niên chọn làm như vậy * Một người quan tâm thay mặt cho người lớn dễ bị tổn thương * Một người quan tâm thay mặt cho người lớn không đủ điều kiện là người lớn dễ bị tổn thương nhưng không thể nộp đơn cho chính họ. Phải chứng minh rằng đương đơn quan tâm đến sức khỏe của người lớn đó và sự can thiệp của tòa án là điều cần thiết |
| **AHPO có thể làm gì?**  RCW 7.105.310 | * Cấm tiếp xúc dưới mọi hình thức và được điều chỉnh theo nhu cầu cá nhân * Loại trừ bên bị ngăn cấm và/hoặc cấm họ cố ý tiến đến một khoảng cách cụ thể, từ nơi làm việc, trường học, nơi cư trú của đương đơn, người quen của đương đơn, v.v. * Ra lệnh giao nộp và cấm sở hữu súng, vũ khí nguy hiểm và bất kỳ (các) giấy phép cất giữ súng đạn nào |
| **Làm thế nào để quý vị có được một AHPO?**  RCW 7.105.100; .200; .205 | Đơn đề nghị phải mô tả các hành vi quấy rối bất hợp pháp do bị đơn thực hiện đối với những/ người được bảo vệ. Nếu tòa án từ chối lệnh tạm thời, đương đơn có 14 ngày để nộp đơn khiếu nại sửa đổi. Đương đơn có thể yêu cầu thư ký cử cơ quan công lực tống đạt bị đơn hoặc sắp xếp tống đạt bằng các biện pháp hợp pháp khác. Phiên điều trần cuối cùng có thể được tổ chức trực tiếp, qua điện thoại hoặc trực tuyến, nếu được yêu cầu 3 ngày trước phiên điều trần. Nếu ra lệnh, lệnh cuối cùng không thể vượt quá một (1) năm. AHO tạm thời **không thể** được cấp nếu đương đơn đã thực hiện hai lần nộp đơn trước đó chống lại bị đơn nhưng không thể có được AHO cuối cùng. |
| **Chi phí là bao nhiêu?**  RCW 7.105.105(9) | Lệ phí nộp đơn khác nhau và chi phí bổ sung có thể được áp dụng. Lệ phí phải được miễn nếu quý vị không thể thanh toán hoặc nếu quý vị tìm kiếm sự bảo vệ khỏi bạo hành gia đình, hành vi xâm nhập hoặc hành vi tình dục vô cớ hoặc hành vi phạm tội tình dục, rình rập, tội phạm thù ghét hoặc một hành động bạo lực, đe dọa bạo lực bao gồm đe dọa ác ý và cố ý hoặc sử dụng súng/vũ khí gây đau khổ tinh thần đáng kể. |
| **AHPO được gia hạn như thế nào?**  RCW 7.105.405 | Nếu lệnh cuối cùng không phải là lệnh vĩnh viễn, lệnh có thể được gia hạn nhiều lần. Đương đơn phải nộp đơn yêu cầu gia hạn trong vòng 90 ngày trước khi lệnh hết hạn. Bị đơn phải được tống đạt. Lệnh sẽ được gia hạn trừ khi bị đơn chứng minh được đã có sự thay đổi đáng kể trong hoàn cảnh và họ sẽ không tiếp tục thực hiện hành vi quấy rối. |
| **AHPO được thay đổi hoặc chấm dứt như thế nào?**  RCW 7.105.500 | Đương đơn có thể nộp đơn yêu cầu chấm dứt hoặc sửa đổi (thay đổi) bất cứ lúc nào.  Bị đơn có thể nộp đơn yêu cầu chấm dứt hoặc sửa đổi (thay đổi) lệnh cuối cùng không quá một lần trong bất kỳ khoảng thời gian mười hai tháng nào sau khi lệnh được ban hành. Một phiên điều trần sẽ chỉ được tổ chức nếu, dựa trên đơn yêu cầu và các tuyên bố phản hồi, tòa án nhận thấy có thể có lý do để sửa đổi hoặc chấm dứt lệnh. |
| **Điều gì sẽ xảy ra nếu vi phạm AHPO?**  RCW 7.105.455 | Bị đơn trên 18 tuổi có thể bị bắt và có thể phải đối mặt với cáo buộc hình sự vì cố ý không tuân theo các điều khoản “không gây hại”, “rời khỏi và tránh xa”, “can thiệp về vật nuôi”. Bị đơn dưới 18 tuổi chỉ có thể bị khinh thường vì cố ý không tuân theo các điều khoản của lệnh và tòa án có thể áp đặt các biện pháp trừng phạt đối với việc cố ý không tuân theo các điều khoản tương tự.  Tiếp cận hoặc sở hữu các/ loại súng trong khi Án Lệnh Giao Nộp và Cấm Vũ Khí có hiệu lực có thể dẫn đến việc bị bắt giữ và bị phạt hình sự hoặc dân sự. |

|  |  |
| --- | --- |
| **SPO** | **Án Lệnh Bảo Vệ Khỏi Rình Rập** |
| **Ai có thể nhận SPO?**  RCW 7.105.100 | * Người từ 15 tuổi trở lên đại diện cho chính họ hoặc trẻ vị thành niên nếu họ là cha mẹ, người giám hộ hoặc người cấp dưỡng * Người từ 15 đến 17 tuổi thay mặt cho chính họ và thay mặt cho trẻ vị thành niên là thành viên trong gia đình hoặc hộ gia đình nếu trẻ vị thành niên chọn làm như vậy * Một người quan tâm thay mặt cho người lớn dễ bị tổn thương * Một người quan tâm thay mặt cho người lớn không đủ điều kiện là người lớn dễ bị tổn thương nhưng không thể nộp đơn cho chính họ. Phải chứng minh rằng đương đơn quan tâm đến sức khỏe của người lớn đó và sự can thiệp của tòa án là điều cần thiết. |
| **SPO có thể làm gì?**  RCW 7.105.310 | * Cấm tiếp xúc dưới mọi hình thức, kể cả quấy rối qua mạng và được điều chỉnh theo nhu cầu cá nhân * Loại trừ bên bị ngăn cấm và/hoặc cấm họ cố ý tiến đến một khoảng cách cụ thể, từ nơi làm việc, trường học, nơi cư trú của đương đơn, người quen của đương đơn, v.v. * Ra lệnh giao nộp và cấm sở hữu súng, vũ khí nguy hiểm và bất kỳ (các) giấy phép cất giữ súng đạn nào |
| **Làm thế nào để quý vị có được một SPO?**  RCW 7.105.100; .200; .205 | Đơn đề nghị phải cáo buộc bị đơn có hành vi rình rập đương đơn. Tòa án sẽ từ chối hoặc ra lệnh tạm thời có hiệu lực trong tối đa 14 ngày. Nếu tòa án từ chối lệnh tạm thời, đương đơn có 14 ngày để nộp đơn khiếu nại sửa đổi. Đương đơn có thể yêu cầu thư ký cử cơ quan công lực tống đạt bị đơn hoặc sắp xếp tống đạt bằng các biện pháp hợp pháp khác. Phiên điều trần cuối cùng có thể được tổ chức trực tiếp, qua điện thoại hoặc trực tuyến, nếu được yêu cầu 3 ngày trước phiên điều trần. Tại phiên điều trần cuối cùng, tòa án sẽ từ chối hoặc ra lệnh. Nếu ra lệnh, lệnh có thể là lệnh vĩnh viễn hoặc có hiệu lực trong một khoảng thời gian cố định. |
| **Chi phí là bao nhiêu?** | Không mất phí. |
| **SPO được gia hạn như thế nào?**  RCW 7.105.405 | Nếu lệnh cuối cùng không phải là lệnh vĩnh viễn, lệnh có thể được gia hạn nhiều lần. Đương đơn phải nộp đơn yêu cầu gia hạn trong vòng 90 ngày trước khi lệnh hết hạn. Bị đơn phải được tống đạt. Lệnh sẽ được gia hạn trừ khi bị đơn chứng minh được đã có sự thay đổi đáng kể trong hoàn cảnh và họ sẽ không tiếp tục thực hiện hành vi rình rập. |
| **SPO được thay đổi hoặc chấm dứt như thế nào?**  RCW 7.105.500 | Đương đơn có thể nộp đơn yêu cầu chấm dứt hoặc sửa đổi (thay đổi) bất cứ lúc nào.  Bị đơn có thể nộp đơn yêu cầu chấm dứt hoặc sửa đổi (thay đổi) lệnh cuối cùng không quá một lần trong bất kỳ khoảng thời gian mười hai tháng nào sau khi lệnh được ban hành. Một phiên điều trần sẽ chỉ được tổ chức nếu, dựa trên đơn yêu cầu và các tuyên bố phản hồi, tòa án nhận thấy có thể có lý do để sửa đổi hoặc chấm dứt lệnh. |
| **Điều gì sẽ xảy ra nếu vi phạm SPO?**  RCW 7.105.450 | Bắt giữ bắt buộc khi biết có vi phạm một số quy định. Có thể bị buộc tội hình sự hoặc hành vi khinh thường.  Tiếp cận hoặc sở hữu các/ loại súng trong khi Án Lệnh Giao Nộp và Cấm Vũ Khí có hiệu lực có thể dẫn đến việc bị bắt giữ và bị phạt hình sự hoặc dân sự. |

|  |  |
| --- | --- |
| **ERPO** | **Án Lệnh Bảo Vệ Cho Trường Hợp Cực Kỳ Nguy Hiểm** |
| **Ai có thể nhận được ERPO?**  RCW 7.105.100 | * Bạn tình * Thành viên trong gia đình hoặc hộ gia đình * Cơ quan công lực (phải nỗ lực một cách thiện chí để thông báo cho bạn tình, thành viên trong gia đình hoặc hộ gia đình của bị đơn hoặc bên thứ ba khác có nguy cơ bị bạo hành về đơn đề nghị và cung cấp các nguồn tham chiếu) |
| **ERPO có thể làm gì?**  RCW 7.105.340 | * Ra lệnh giao nộp các loại súng và bất kỳ giấy phép cất giữ súng đạn nào * Cấm sở hữu các loại súng * Thu hồi bất kỳ giấy phép cất giữ súng đạn nào |
| **Làm thế nào để quý vị có được một ERPO?**  RCW 7.105.100; .225; .330 | Đơn đề nghị phải mô tả cách bị đơn gây ra mối nguy hiểm đáng kể dẫn đến thương tích cá nhân cho bản thân hoặc người khác bằng cách để bị đơn nắm giữ hoặc kiểm soát, mua, sở hữu, tiếp cận, nhận hoặc cố gắng mua hoặc nhận súng. Đơn đề nghị cũng phải xác định số lượng, loại và địa điểm của bất kỳ loại súng nào mà đương đơn tin rằng thuộc quyền sở hữu, nắm giữ, giám sát, tiếp cận hoặc kiểm soát hiện tại của bị đơn. Tòa án sẽ từ chối hoặc ra lệnh tạm thời có hiệu lực trong tối đa 14 ngày. Cơ quan công lực phải tống đạt đơn đề nghị này. Phiên điều trần cuối cùng có thể được tổ chức trực tiếp, qua điện thoại hoặc trực tuyến, nếu được yêu cầu 3 ngày trước phiên điều trần. Tại phiên điều trần cuối cùng, cả hai bên có thể phát biểu và đưa ra bằng chứng. |
| **Chi phí là bao nhiêu?** | Không mất phí. |
| **ERPO được gia hạn như thế nào?**  RCW 7.105.410 | Tòa án phải thông báo cho đương đơn rằng lệnh sẽ hết hạn trong vòng 105 ngày tới. Đương đơn phải nộp đơn yêu cầu gia hạn trong vòng 90 ngày trước khi lệnh hết hạn. Bị đơn phải được tống đạt. Lệnh sẽ được gia hạn thêm một năm nếu **đương đơn chứng minh** được bị đơn vẫn gây nguy hiểm đáng kể cho họ hoặc người khác bằng việc sử dụng súng hoặc vũ khí nguy hiểm. |
| **ERPO được thay đổi hoặc chấm dứt như thế nào?**  RCW 7.105.505 | Bị đơn có thể nộp đơn xin chấm dứt lệnh cuối cùng không quá một lần trong khoảng thời gian 12 tháng sau khi lệnh được ban hành. Nếu **bị đơn chứng minh** được rằng họ không còn gây nguy hiểm đáng kể cho bản thân hoặc những người khác bằng việc sử dụng súng hoặc vũ khí nguy hiểm, thì tòa án phải chấm dứt lệnh này. |
| **Điều gì sẽ xảy ra nếu vi phạm ERPO?**  RCW 7.105.100 | Có thể bị bắt giữ. Có thể bị buộc tội hình sự hoặc hành vi khinh thường. |

|  |  |
| --- | --- |
| **VAPO** | **Án Lệnh Bảo Vệ Người Lớn Dễ Bị Tổn Thương** |
| **Ai có thể nhận VAPO?**  RCW 7.105.100 | * Người lớn dễ bị tổn thương hoặc người quan tâm thay mặt cho người lớn dễ bị tổn thương * Người giám hộ, người bảo hộ hoặc người giám hộ, người bảo hộ bị giới hạn của người lớn dễ bị tổn thương * DSHS (chỉ với sự đồng ý của người lớn dễ bị tổn thương, trừ khi không thể đưa ra sự đồng ý do người lớn dễ bị tổn thương có khuyết tật hoặc không có khả năng) |
| **VAPO có thể làm gì?**  RCW 7.105.310 | * Cấm tiếp xúc dưới mọi hình thức và được điều chỉnh theo nhu cầu cá nhân * Loại trừ bên bị ngăn cấm và/hoặc cấm họ cố ý tiến đến một khoảng cách cụ thể, từ nơi làm việc, trường học, nơi cư trú của đương đơn, người quen của đương đơn, v.v. * Yêu cầu bị đơn giải trình thu nhập của người lớn dễ bị tổn thương hoặc các nguồn lực khác, nếu bị đơn có quyền kiểm soát tài sản của người lớn dễ bị tổn thương |
| **Làm thế nào để quý vị có được một VAPO?**  RCW 7.105.100; .220; .225 | Đơn đề nghị phải mô tả người được bảo vệ là người lớn dễ bị tổn thương và họ từng là nạn nhân (hoặc bị đe dọa) của việc bỏ rơi, lạm dụng, bóc lột tài chính hoặc bỏ mặc bởi bị đơn như thế nào. Nếu đơn đề nghị được nộp bởi một người quan tâm, bản khai chứng thực hoặc khai báo cũng phải bao gồm một tuyên bố về lý do tại sao đương đơn đủ điều kiện là một người quan tâm. Đơn đề nghị phải được nộp lên tòa án cấp trên. Tòa án sẽ từ chối hoặc ra lệnh tạm thời có hiệu lực trong tối đa 14 ngày. Nếu tòa án từ chối lệnh tạm thời, đương đơn có 14 ngày để nộp đơn khiếu nại sửa đổi. Đương đơn có thể yêu cầu thư ký cử cơ quan công lực tống đạt bị đơn hoặc sắp xếp tống đạt bằng các biện pháp hợp pháp khác. Phiên điều trần cuối cùng có thể được tổ chức trực tiếp, qua điện thoại hoặc trực tuyến, nếu được yêu cầu 3 ngày trước phiên điều trần. Tại phiên điều trần cuối cùng, cả hai bên có thể phát biểu và đưa ra bằng chứng. Nếu ra lệnh, lệnh này có thể là lệnh vĩnh viễn hoặc có hiệu lực trong một khoảng thời gian cố định. |
| **Chi phí là bao nhiêu?** | Không mất phí. |
| **VAPO được gia hạn như thế nào?**  RCW 7.105.510 | Nếu lệnh cuối cùng không phải là lệnh vĩnh viễn, lệnh có thể được gia hạn nhiều lần. Đương đơn phải nộp đơn yêu cầu gia hạn trong vòng 90 ngày trước khi lệnh hết hạn. Bị đơn phải được tống đạt. Lệnh sẽ được gia hạn trừ khi **bị đơn chứng minh** được đã có sự thay đổi đáng kể trong hoàn cảnh và họ sẽ không tiếp tục thực hiện các hành vi bỏ rơi, lạm dụng, bóc lột tài chính hoặc bỏ mặc. |
| **VAPO được thay đổi hoặc chấm dứt như thế nào?**  RCW 7.105.510 | Người lớn dễ bị tổn thương, người giám hộ, người bảo hộ hoặc người đại diện cho người lớn dễ bị tổn thương có thể nộp đơn xin sửa đổi (thay đổi) hoặc chấm dứt lệnh bất kỳ lúc nào sau khi lệnh được ban hành. |
| **Điều gì sẽ xảy ra nếu vi phạm VAPO?**  RCW 7.105.450 | Bắt giữ bắt buộc khi biết có hành vi vi phạm một số quy định. Có thể bị buộc tội hình sự hoặc hành vi khinh thường.  Tiếp cận hoặc sở hữu các/ loại súng trong khi Án Lệnh Giao Nộp và Cấm Vũ Khí có hiệu lực có thể dẫn đến việc bị bắt giữ và bị phạt hình sự hoặc dân sự. |

|  |  |
| --- | --- |
| **FPO** | **Tùy chọn nộp đơn xin Án Lệnh Bảo Vệ Người Nước Ngoài** |
| **Ai có thể nộp đơn xin FPO?**  RCW 26.52.030 | Một người được bảo vệ có án lệnh bảo vệ dân sự hoặc hình sự hợp lệ do tòa án ở một tiểu bang (nước ngoài), lãnh thổ, thuộc địa, bộ lạc hoặc tòa án quân sự Hoa Kỳ ban hành và hiện đang sống ở Washington. |
| **Nộp đơn xin FPO để làm gì?** | Việc nộp đơn xin án lệnh bảo vệ người nước ngoài của quý vị ở Washington có thể giúp thực hiện. Án lệnh bảo vệ người nước ngoài có thể cung cấp sự bảo vệ được nêu trong lệnh miễn là bị đơn có thông báo hợp lý và cơ hội được lắng nghe.  **Án lệnh bảo vệ người nước ngoài có hiệu lực thi hành tại Tiểu Bang Washington ngay cả khi lệnh này không được đệ trình lên tòa án hoặc được nhập vào hệ thống thông tin trên máy tính của cơ quan công lực**. |
| **Làm thế nào để quý vị nộp đơn xin FPO?**  RCW 26.52.030 | Một người có thể nộp đơn xin án lệnh bảo vệ người nước ngoài hợp lệ bằng cách xuất trình một bản sao có chứng thực, chứng nhận hoặc minh chứng của án lệnh bảo vệ cho văn phòng thư ký tòa án nơi người được bảo vệ sinh sống hoặc cho rằng việc thi hành có thể là cần thiết. Người đó phải nộp biểu mẫu Thông Tin Về Án Lệnh Bảo Vệ Người Nước Ngoài cùng với lệnh. Một thư ký có thể giúp điền vào biểu mẫu. Thư ký sẽ đưa cho người được bảo vệ một bản sao của lệnh có bằng chứng là lệnh đó đã được nộp. |
| **Chi phí là bao nhiêu?** | Không mất phí. |
| **FPO được thay đổi hoặc chấm dứt như thế nào?** | Án lệnh bảo vệ người nước ngoài chấm dứt vào ngày hết hạn được liệt kê trong lệnh. **Lệnh có thể không được thay đổi (sửa đổi) hoặc chấm dứt trước ngày hết hạn bởi tòa án Washington, nhưng quý vị có thể yêu cầu sửa đổi hoặc chấm dứt lệnh tại tiểu bang hoặc cơ quan có thẩm quyền đã ban hành lệnh.**  Các tranh chấp về quyền nuôi con, sắp xếp nơi cư trú hoặc các điều khoản thăm nom sẽ được giải quyết tại tòa án. Tòa án thích hợp để giải quyết các tranh chấp như vậy được xác định bởi Luật Chung Về Thẩm Quyền và Thi Hành Quyền Nuôi Dưỡng Trẻ Em cùng Luật Ngăn Ngừa Cha Mẹ Bắt Cóc Con Cái. Cần có Lệnh Đình Quyền Giam Giữ trước khi cơ quan công lực có thể loại bỏ một đứa trẻ ra khỏi nơi ở hiện tại, trừ khi trẻ bị lạm dụng hoặc bỏ mặc. |
| **Điều gì sẽ xảy ra nếu vi phạm FPO?**  RCW 26.52.070 | Bắt giữ bắt buộc khi biết có hành vi vi phạm một số quy định. Có thể bị buộc tội hình sự hoặc hành vi khinh thường. |

|  |  |
| --- | --- |
| **CDVPO** | **Án Lệnh Bảo Vệ Khỏi Bạo Hành Gia Đình của Canada** |
| **Ai có thể nộp đơn xin CDVPO?**  RCW 26.55.030, .040 | Người được bảo vệ, bị đơn hoặc người được ủy quyền yêu cầu thi hành lệnh bảo vệ khỏi bạo hành gia đình có thể nộp đơn yêu cầu tòa án ra lệnh thi hành hoặc từ chối thi hành lệnh bảo vệ khỏi bạo hành gia đình của Canada.  Một người có quyền được bảo vệ theo lệnh bảo vệ khỏi bạo hành gia đình của Canada có thể yêu cầu nộp đơn xin lệnh. |
| **Nộp đơn xin CDVPO để làm gì?**  RCW 26.55.030 | Nộp đơn xin lệnh bảo vệ khỏi bạo hành gia đình của Canada hoặc yêu cầu lệnh công nhận và thi hành lệnh bảo vệ khỏi bạo hành gia đình của Canada ở Washington có thể giúp thực hiện. Các tòa án ở Washington bị giới hạn trong các điều khoản trong lệnh của Canada và không thể ra lệnh hạn chế hoặc các điều khoản bổ sung, trừ khi tòa án ban hành lệnh từ chối thi hành lệnh bảo vệ khỏi bạo hành gia đình của Canada.  **Án lệnh bảo vệ khỏi bạo hành gia đình của Canada có hiệu lực thi hành tại Tiểu Bang Washington ngay cả khi lệnh này không được đệ trình lên tòa án hoặc được nhập vào hệ thống thông tin trên máy tính của cơ quan công lực**. |
| **Làm thế nào để quý vị nộp đơn xin một CDVPO?**  RCW 26.55.030, .040 | Người được bảo vệ, bị đơn hoặc người được ủy quyền yêu cầu thi hành lệnh bảo vệ khỏi bạo hành gia đình có thể nộp đơn yêu cầu thi hành lên tòa án bằng cách trình bày yêu cầu và bản sao lệnh được chứng thực/chứng nhận cho thư ký của tòa án Washington nơi người được bảo vệ sinh sống hoặc cho rằng việc thực thi có thể là cần thiết. Tòa án sẽ sắp xếp phiên điều trần trong vòng 14 ngày sau khi nộp đơn.  Một người có quyền được bảo vệ theo lệnh bạo hành gia đình của Canada có thể đệ trình lên tòa án bằng cách xuất trình một bản sao có chứng thực/chứng nhận của lệnh này và một bản khai chứng thực tuyên bố rằng lệnh này hợp lệ và có hiệu lực, cho thư ký của tòa án Washington nơi người được bảo vệ sinh sống hoặc cho rằng việc thực thi có thể là cần thiết. Một cơ quan, bộ hoặc tòa án ngoài tiểu bang chịu trách nhiệm lưu giữ hồ sơ án lệnh bảo vệ có thể gửi một bản sao của lệnh có chữ ký điện tử cho thư ký. Sau khi thư ký tòa án nhận được án lệnh bảo vệ khỏi bạo hành gia đình của Canada, lệnh này sẽ được đệ trình lên tòa án. |
| **Chi phí là bao nhiêu?** | Không mất phí. |
| **CDVPO được thay đổi hoặc chấm dứt như thế nào?** | Án lệnh bảo vệ khỏi bạo hành gia đình của Canada sẽ hết hiệu lực vào ngày hết hạn được liệt kê trong lệnh. **Án lệnh có thể không được thay đổi (sửa đổi) hoặc chấm dứt trước ngày hết hạn bởi tòa án Washington, nhưng quý vị có thể yêu cầu sửa đổi hoặc chấm dứt lệnh bằng cách yêu cầu như vậy tại tòa án Canada đã ban hành lệnh.** |
| **Điều gì sẽ xảy ra nếu vi phạm CDVPO?**  RCW 7.105.450; RCW 26.55.015 | Bắt giữ bắt buộc khi biết có hành vi vi phạm một số quy định. Có thể bị buộc tội hình sự hoặc hành vi khinh thường. |

|  |  |
| --- | --- |
| **ACRO** | **Án Lệnh Cấm Lạm Dụng Trẻ Em** |
| **Ai có thể nộp đơn xin ACRO?**  RCW 26.44.063; .150 | Tòa án, theo đơn yêu cầu, uỷ viên công tố (nếu có một cuộc điều tra đang diễn ra), giám hộ tạm thời (GAL) hoặc các bên khác trong bất kỳ thủ tục tố tụng nào có cáo buộc lạm dụng tình dục hoặc thể chất đối với bất kỳ trẻ em nào. |
| **ACRO có thể làm gì?**  RCW 26.44.063 | * Cấm tiếp xúc với trẻ em khi không có sự chấp thuận của tòa án * Hạn chế kẻ lạm dụng làm phiền sự bình yên của trẻ * Hạn chế kẻ lạm dụng vào nhà của trẻ khi không có sự chấp thuận của tòa án * Hạn chế cố ý đến hoặc ở lại trong một khoảng cách xác định tại một địa điểm hoặc nơi ở của trẻ |
| **Làm thế nào để quý vị có được một ACRO?**  RCW 26.44.020; .063 | Tại bộ phận toà án vị thành niên cấp trên của bất kỳ quận nào, bên của đương đơn có thể yêu cầu ban hành lệnh hoặc tòa án có thể tự ban hành lệnh. Lệnh có thể được ban hành với bất kỳ mong muốn nào của nạn nhân. |
| **Chi phí là bao nhiêu?** | Không mất phí. |
| **ACRO được thay đổi hoặc chấm dứt như thế nào?** | Lệnh có thể được sửa đổi hoặc chấm dứt bởi tòa án theo yêu cầu của bất kỳ bên nào hoặc GAL. |
| **Điều gì sẽ xảy ra nếu vi phạm ACRO?**  RCW 26.44.063; .130 | Cơ quan công lực có quyền bắt giữ bên bị ngăn cấm đã thực sự biết về lệnh này và vi phạm lệnh. Vi phạm có thể bị truy tố hình sự và hình phạt dân sự. |

|  |  |
| --- | --- |
| **FLRO** | **Án Lệnh Ngăn Cấm Theo Luật Gia Đình** |
| **Ai có thể nhận FLRO?**  RCW 26.09.060 | * Một trong hai bên tham gia thủ tục ly hôn, ly thân hoặc hủy bỏ * Những người có con hoặc các con chung tìm kiếm các lệnh về kế hoạch nuôi dạy con cái hoặc cha mẹ ruột đối với trẻ |
| **FLRO có thể làm gì?**  RCW 26.09.060 | * Cấm người bị ngăn cấm gây rối trật tự, làm hại, quấy rối, tấn công hoặc rình rập * Cấm người bị ngăn cấm đi vào khuôn viên, tiến vào trong hoặc ở một khoảng cách nhất định tại một địa điểm cụ thể * Ra lệnh giao nộp và cấm sở hữu súng, vũ khí nguy hiểm và bất kỳ (các) giấy phép cất giữ súng đạn nào * Hạn chế cha mẹ đưa con ra khỏi tiểu bang * Cũng có thể ra lệnh cấp dưỡng nuôi con, hỗ trợ vợ/chồng, sử dụng tài sản và hạn chế hoặc ngăn chặn tiếp xúc với trẻ |
| **Làm thế nào để quý vị có được một FLRO?**  RCW 26.09.060 | Đương đơn hoặc bị đơn có thể xin FLRO tạm thời hoặc cuối cùng tại tòa thượng thẩm như một phần của vụ việc về luật gia đình hoặc cha mẹ ruột. Quý vị có thể nộp đơn yêu cầu án lệnh ngăn cấm ngay lập tức cùng với đơn đề nghị khi bắt đầu vụ việc hoặc bất kỳ lúc nào trước khi vụ việc được hoàn tất. Để có được lệnh ngay lập tức, quý vị phải chứng minh nguy cơ bị hại không thể cứu chữa. Tòa án sẽ từ chối hoặc ra lệnh ngay lập tức có hiệu lực trong tối đa 14 ngày. Nếu tòa án từ chối lệnh ngay lập tức, thì quý vị vẫn có thể lên lịch cho phiên điều trần sau 14 ngày. Quý vị có thể yêu cầu thư ký cử cơ quan công lực tống đạt người bị ngăn cấm hoặc sắp xếp tống đạt bằng các biện pháp hợp pháp khác. Tại phiên điều trần trở lại, tòa án sẽ quyết định có ban hành lệnh ngăn cấm tạm thời để duy trì hiệu lực trong khi vụ việc đang chờ xử lý hay không. Khi vụ việc được giải quyết xong, tòa án có thể ban hành lệnh ngăn cấm cuối cùng để kéo dài trong một khoảng thời gian cố định hoặc vĩnh viễn. |
| **Chi phí là bao nhiêu?** | Lệ phí nộp đơn cho một vụ việc về luật gia đình là $200,00 (cộng với các khoản phụ phí có thể có) nhưng có thể được miễn. Chi phí bổ sung có thể bao gồm phí bản sao, tống đạt và luật sư. |
| **FLRO được thay đổi hoặc chấm dứt như thế nào?** | Một trong hai bên có thể nộp đơn yêu cầu toà án thay đổi (sửa đổi) hoặc chấm dứt lệnh. Bên muốn thay đổi hoặc chấm dứt phải sắp xếp một phiên điều trần và tống đạt cho bên kia. Tại phiên điều trần, tòa án sẽ từ chối hoặc cho phép sửa đổi, chấm dứt dựa trên bằng chứng được đưa ra. |
| **Điều gì sẽ xảy ra nếu vi phạm FLRO?**  RCW 26.09.300 | Bắt giữ bắt buộc nếu kẻ lạm dụng cố ý vi phạm các điều khoản “hạn chế” hoặc vào nơi cư trú bị cấm. Có thể bị buộc tội hình sự hoặc hành vi khinh thường. |

|  |  |
| --- | --- |
| **HNCO** | **Án Lệnh Tội Phạm Quấy Rối Cấm Tiếp Xúc** |
| **Ai có thể nhận HNCO?** | Một người báo cáo hành vi quấy rối, như được định nghĩa trong RCW 9A.46.060, cho cảnh sát dẫn đến việc bắt giữ hoặc công tố viên nộp đơn buộc tội hình sự. |
| **HNCO có thể làm gì?**  RCW 9A.46.040 | * Hạn chế tiếp xúc, dọa nạt hoặc đe dọa nạn nhân và những người khác được liệt kê trong lệnh * Ra lệnh cho bị cáo tránh xa các địa điểm cụ thể * Có thể ra lệnh giao nộp và cấm sở hữu súng, vũ khí nguy hiểm và bất kỳ (các) giấy phép cất giữ súng đạn nào * Bảo vệ nạn nhân trong một vụ việc đang diễn ra trong khi chờ xét xử và tuyên án (lệnh cuối cùng cũng có thể là một điều kiện của bản án) |
| **Làm thế nào để quý vị có được một HNCO?** | Tội phạm đầu tiên phải được báo cáo cho cảnh sát. Nếu bị cáo đã bị bắt hoặc đưa ra hầu tòa, nạn nhân có thể yêu cầu công tố viên ra án lệnh. Tòa án cũng có thể ban hành lệnh thay mặt cho nạn nhân, ngay cả khi nạn nhân không yêu cầu, để giảm khả năng bị quấy rối nhiều lần nhắm vào nạn nhân. Lệnh này có thể được ban hành từ một vụ việc hình sự tại tòa án quận, thành phố hoặc cấp trên. HNCO có thể được ban hành trước khi xét xử hoặc sau khi kết án. |
| **Chi phí là bao nhiêu?** | Không mất phí. |
| **HNCO được thay đổi hoặc chấm dứt như thế nào?**  RCW 9A.46.055 | Lệnh cấm tiếp xúc trước khi xét xử kết thúc nếu các cáo buộc được bác bỏ hoặc bị cáo được tuyên bố vô tội. Lệnh cấm tiếp xúc sau khi bị kết án sẽ chấm dứt vào ngày hết hạn được ghi trong lệnh. Lệnh có thể được sửa đổi hoặc chấm dứt bởi tòa án trước ngày hết hạn. Nạn nhân có thể liên hệ với uỷ viên công tố để yêu cầu luật sư nộp đơn yêu cầu sửa đổi hoặc chấm dứt lệnh. Bị cáo hoặc luật sư của họ cũng có thể nộp đơn yêu cầu. |
| **Điều gì sẽ xảy ra nếu vi phạm HNCO?**  RCW 9A.46.080 | Bắt buộc bắt giữ. |
|  |  |
| **DVNCO** | **Án Lệnh Tội Phạm Bạo Hành Gia Đình Cấm Tiếp Xúc** |
| **Ai có thể nhận được DVNCO?** | Một người báo cáo hành vi bạo hành gia đình, như được định nghĩa trong RCW 10.99.020, cho cảnh sát dẫn đến việc bắt giữ hoặc công tố viên khởi tố hình sự. |
| **DVNCO có thể làm gì?**  RCW 10.99.040 | * Cấm tiếp xúc dưới mọi hình thức * Cấm bị cáo cố ý đến hoặc ở trong một khoảng cách cụ thể tại một địa điểm * Ra lệnh giao nộp và cấm sở hữu súng, vũ khí nguy hiểm và bất kỳ (các) giấy phép cất giữ súng đạn nào * Bảo vệ người được bảo vệ trong vụ việc đang chờ xét xử, tuyên án * Cũng có thể là một điều kiện của bản án và có hiệu lực đến mức tối đa theo luật định và/hoặc cho đến khi kết thúc quản chế |
| **Làm thế nào để quý vị có được một DVNCO?** | Tội phạm đầu tiên phải được báo cáo cho cảnh sát. Nếu bị cáo đã bị bắt hoặc đưa ra hầu tòa, nạn nhân có thể yêu cầu công tố viên yêu cầu ra lệnh cấm tiếp xúc. Công tố viên có thể yêu cầu tòa án ra lệnh cấm tiếp xúc theo bất kỳ mong muốn nào của nạn nhân và trước khi bị cáo ra hầu tòa lần đầu. Lệnh này có thể được đưa ra từ một vụ việc hình sự tại tòa án quận, thành phố hoặc cấp trên. (Ở một số cơ quan có thẩm quyền, lệnh được ban hành thông qua cảnh sát hoặc nhà tù.) DVNCO có thể được ban hành trước khi xét xử hoặc sau khi bị kết án.  Một bản sao có chứng thực của Án Lệnh Tội Phạm Bạo Hành Gia Đình Cấm Tiếp Xúc được cung cấp cho quý vị khi lệnh được ban hành. |
| **Chi phí là bao nhiêu?** | Không mất phí. |
| **DVNCO được thay đổi hoặc chấm dứt như thế nào?** | Lệnh cấm tiếp xúc buộc tội trước sẽ hết hạn trong vòng 72 giờ nếu công tố viên không nộp đơn buộc tội nào.  Lệnh cấm tiếp xúc trước khi xét xử kết thúc nếu các cáo buộc được bác bỏ hoặc bị cáo được tuyên bố vô tội. Lệnh cấm tiếp xúc sau khi bị kết án sẽ chấm dứt vào ngày hết hạn được ghi trong lệnh. Lệnh sẽ nêu rõ rằng có thể được gia hạn. Nếu tòa án tìm thấy nguyên nhân khả thi, tòa án có thể ban hành hoặc gia hạn lệnh cấm tiếp xúc. Lệnh có thể được sửa đổi hoặc chấm dứt bởi tòa án trước ngày hết hạn. Nạn nhân hoặc bị cáo có thể tự nộp đơn yêu cầu sửa đổi hoặc chấm dứt lệnh. Uỷ viên công tố có thể giúp nạn nhân trong một số trường hợp. |
| **Điều gì sẽ xảy ra nếu vi phạm DVNCO?**  RCW 10.99.040;  RCW 7.105.450 | Bắt giữ bắt buộc và có thể khinh thường, buộc tội hình sự. |

Ngoài ra còn có lệnh cấm tiếp xúc cho tội phạm đối với các vụ việc tấn công tình dục. RCW 9A.44.210.